

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1935-1936.

**Budget du Ministère des Transports
pour l'exercice 1936.**

(Voir les n^{os} 5-XVI, 58, 60 et les Annales parlementaires du Sénat, séances des 18, 19 et 20 février 1936; les n^{os} 4-XVI, 151 et les Annales parlementaires de la Chambre des Représentants, séances des 13, 17 et 19 mars 1936.)

**Projet de loi amendé par la
Chambre des Représentants.****TITRE PREMIER.****ARTICLE PREMIER.**

Il est ouvert pour les dépenses, du Ministère des Transports, afférentes à l'exercice 1936 et énumérées au tableau ci-annexé des crédits s'élevant:

1 ^o Pour les dépenses ordinaires, à la somme de . . . fr.	158,017,044
2 ^o Pour les dépenses exceptionnelles, à la somme de	704,100
Soit ensemble à la	_____
somme de fr.	158,721,144

TITRE II.**Dispositions diverses.****ART. 2.**

Le Ministre des Transports est autorisé :

a) A faire payer par avance, sur la Caisse des comptables, sous réserve

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1935-1936.

**Begroting van het Ministerie van
Verkeerswezen voor het dienstjaar 1936.**

(Zie de n^{rs} 5-XVI, 58, 60 en de Handelingen van den Senaat, vergaderingen van 18, 19 en 20 Februari 1936; de n^{rs} 4-XVI, 151 en de Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers, vergaderingen van 13, 17 en 19 Maart 1936.)

**Wetsontwerp gewijzigd door de
Kamer van Volksvertegenwoordigers.****EERSTE TITEL.****EERSTE ARTIKEL.**

Voor de aan dienstjaar 1936 verbonden en in hierbijgaande tabel opgesomde uitgaven van het Ministerie van Verkeerswezen zijn kredieten geopend die belopen :

1 ^o Voor de gewone uitgaven, de som van fr.	158,017,044
2 ^o Voor de uitzonderingsuitgaven, de som van	704,100
Zegge te zamen, de	_____
som van fr.	158,721,144

TITEL II.**Verscheidene bepalingen.****ART. 2.**

De Minister van Verkeerswezen wordt gemachtigd :

a) Bij voorbaat te doen uitbetalen, ten laste der kas van de rekenplichti-

de régularisation ultérieure de la manière indiquée à l'article 23 de la loi du 15 mai 1846, les loyers ainsi que les secours et indemnités de toute nature qui seront alloués sur le Budget du Ministère des Transports, aux agents en activité de service, aux anciens agents et à leurs familles, ainsi qu'aux victimes d'accidents et leurs ayants droit ;

b) A accorder des secours exceptionnels dans les conditions qu'il déterminera, à des employés pensionnés ensuite d'accident en service, à l'effet de ne pas les traiter moins favorablement que les ouvriers se trouvant dans des conditions semblables, et ce nonobstant les dispositions de la loi du 21 juillet 1844 sur les pensions civiles ;

c) A liquider à charge des crédits inscrits à l'article 2 du budget de son département pour l'exercice 1936, la plus-value de rémunération dont bénéficient certains agents de l'ancienne administration des chemins de fer de l'État, passés à l'office de liquidation des dommages de guerre, relevant actuellement du Département des Finances et réintégrés dans leurs fonctions à la Société nationale des Chemins de fer belges.

ART. 3.

Les services rendus par les agents du service de sauvetage de l'Administration de la Marine sont considérés comme actifs dans la liquidation de leur pension.

ART. 4.

Le Ministre des Transports est autorisé à percevoir et le cas échéant à remettre des taxes pour les prestations fournies à l'occasion du contrôle de

gen, onder voorbehoud van latere regeling volgens de wijze aangeduid bij artikel 23 der wet van 15 Mei 1846, de huishuren evenals de hulp gelden en vergoedingen van allen aard welke, ter aanrekening van de Begrooting van het Ministerie van Verkeerswezen, verleend zullen worden aan in dienst zijnde bedienden, aan oud-bedienden of aan hun familiën, alsook aan de slachtoffers van ongevallen en dezer rechthebbenden ;

b) In de door hem vast te stellen voorwaarden uitzonderlijke hulp gelden te verleen en aan de wegens dienstongeval gepensioneerde bedienden, om dezen niet minder gunstig te behandelen dan de werklieden die zich in gelijkaardige voorwaarden bevinden, en zulks niettegenstaande de bepalingen van de wet van 21 Juli 1844 op de burgerlijke pensioenen ;

c) Tot het betalen op de kredieten voorzien bij artikel 2 van de begrooting voor het dienstjaar 1936 van zijn departement, van de meerdere bezoldiging, genoten door sommige bedienden van het voormalig beheer van Staatsspoorwegen, die naar den dienst voor vereffening der oorlogsschade, die thans van het Departement van Financien afhangt, zijn overgegaan en bij de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen in hun ambt hersteld zijn.

ART. 3.

De diensten bewezen door de bedienden van den reddingsdienst van het Bestuur van Zeewezen, worden beschouwd als werkelijke dienst wat betreft de liquidatie van hun pensioen.

ART. 4.

De Minister van Verkeerswezen wordt gemachtigd taxes te innen en in voorkomend geval, terug te betalen voor dienstleveringen gedaan

l'état de sécurité des aéronefs et moteurs d'aviation, des examens médicaux du personnel des équipages d'aéronefs et de tous devoirs accomplis en exécution de la réglementation relative à la navigation aérienne.

ART. 5.

Le Ministre des Transports est autorisé à confier à l'Association maritime belge, association sans but lucratif, la gestion du navire-école « Mercator » et ses objets d'équipement.

Bruxelles, le 19 mars 1936.

*Le Président de la
Chambre des Représentants,*

naar aanleiding van het toezicht uitgeoefend door den Staat op de veiligheid der luchtschepen en vliegtuigmotoren, der geneeskundige keuring van de bemanning der luchtschepen en van alle werkzaamheden volbracht in uitvoering van de regeling betreffende de luchtvaart.

ART. 5.

De Minister van Verkeerswezen wordt gemachtigd aan de Belgische Zeevaart-vereeniging, vereeniging zonder winstbejag, het beheer toe te vertrouwen van het nieuw schoolschip « Mercator » en van zijn uitrusting.

Brussel, 19 Maart 1936.

*De Voorzitter van de
Kamer der Volksvertegenwoordigers,*

JULES PONCELET.

Les Secrétaires, | De Secretarissen,

A. VAN HOECK.

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
PREMIÈRE SECTION. — DÉPENSES ORDINAIRES.		
CHAPITRE PREMIER.		
DÉPENSES DE PERSONNEL.		
1	1 ^o Traitement du Ministre fr. 85,000	125,000 »
	2 ^o Frais d'usage d'une voiture automobile 40,000	
Traitements des fonctionnaires et employés. Indemnités familiale, de naissance, de résidence, de dernière maladie et de funérailles. Promotions et augmentations réglementaires :		
2	1 ^o Secrétariat général fr. 2,907,900	46,083,130 »
	2 ^o Commission de réception des papiers, imprimés, fournitures de bureau, etc. 277,200	
	3 ^o Comité supérieur de Contrôle. — Services généraux 1,283,670	
	4 ^o Comité supérieur de Contrôle. — Service de recherche des auteurs de vols à la Société Nationale des Chemins de fer belges 578,830	
	5 ^o Marine. — Fonctionnaires, employés, etc. 21,148,900	
	6 ^o Marine. — Pilotes 3,273,900	
	7 ^o Marine. — Remises 13,386,890	
	8 ^o Office central des Imprimés, papiers, fournitures de bureau, etc. 821,840	
	9 ^o Aéronautique 2,404,000	
Traitements et indemnités des agents temporaires. Salaires et indemnités des agents salariés :		
3	1 ^o Secrétariat général fr. 69,750	5,951,070 »
	2 ^o Commission de réception des papiers, imprimés, fournitures de bureau, etc. 17,830	
	3 ^o Comité Supérieur de Contrôle. — Services généraux 31,880	
	4 ^o Marine 4,102,500	
	5 ^o Office central des Imprimés, papiers, fournitures de bureau, etc. 300,210	
	6 ^o Aéronautique 1,428,900	
Traitements de disponibilité et indemnités des fonctionnaires et employés ressortissant au Département :		
4	1 ^o Secrétariat général fr. 294,400	1,246,820 »
	2 ^o Commission de réception des papiers, imprimés, fournitures de bureau, etc. »	
	3 ^o Comité Supérieur de Contrôle. — Services généraux 7,780	
	4 ^o Comité supérieur de Contrôle. — Service de recherche des auteurs de vols à la Société Nationale des Chemins de fer belges »	
	5 ^o Marine. — Fonctionnaires, etc. 425,230	
	6 ^o Marine. — Pilotes 496,300	
	7 ^o Office central des Imprimés, papiers, fournitures de bureau, etc. »	
	8 ^o Aéronautique 23,110	
(Les crédits portés aux articles 2, 3 et 4 pourront être transférés de l'un à l'autre suivant les besoins du service).		

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VÓORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
57,330,480 »	EERSTE SECTIE. — GEWONE UITGAVEN.	
	EERSTE HOOFDSTUK.	
	UITGAVEN VOOR PERSONEEL.	
	1^o Jaarwedde van den Minister. 2^o Kosten voor het gebruik van een autorijtuig. Jaarwedden der ambtenaren en beambten. Familie-, geboorte- en verblijfplaatsvergoeding, vergoeding voor laatste ziekte en begrafenis. Reglementaire bevorderingen en wedde-verhoogen : 1^o Algemeen Secretariaat. 2^o Keurraad voor papier, drukwerk, kantoorbehoeften, enz. 3^o Hoog Comité van Toezicht. — Algemeene diensten. 4^o Hoog Comité van Toezicht. — Dienst voor het opsporen van de daders van diefstallen bij de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen. 5^o Zeewezen. — Ambtenaren, beambten, enz. 6^o Zeewezen. — Loodsen. 7^o Zeewezen. — Commissieloonen. 8^o Centraal bureau voor drukwerk, papier, kantoorbehoeften, enz. 9^o Luchtvaart. Wedden en vergoedingen der tijdelijke bedienden. Loonen en vergoedingen der loontrek-kende bedienden : 1^o Algemeen Secretariaat. 2^o Keurraad voor papier, drukwerk, kantoorbehoeften, enz. 3^o Hoog Comité van Toezicht. — Algemeene Diensten. 4^o Zeewezen. 5^o Centraal bureau voor drukwerk papier, kantoorbehoeften, enz. 6^o Luchtvaart. Wachtgelden en vergoedingen der ambtenaren en beambten van het Departement afhan-gende : 1^o Algemeen secretariaat. 2^o Keurraad voor papier, drukwerk, kantoorbehoeften, enz. 3^o Hoog Comité van Toezicht. — Algemeene diensten. 4^o Hoog Comité van Toezicht. — Dienst voor het opsporen van daders van dief-stallen bij de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen. 5^o Zeewezen. — Ambtenaren, enz. 6^o Zeewezen. — Loodsen. 7^o Centraal bureau voor drukwerk, papier, kantoorbehoeften, enz. 8^o Luchtvaart.	1 2 3 4
(De onder artikelen 2, 3 en 4 ingeschreven kredieten mogen volgens de vereischten van den dienst, van het een naar het ander overgebracht worden).		

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
	Indemnités pour prestations spéciales. — Primes :	
	1 ^o Secrétariat général fr. 420,000	
	2 ^o Commission de réception des papiers, imprimés, fournitures de bureau, etc. 1,500	
5	3 ^o Marine. — Fonctionnaires et employés 1,800,000	3,234,660 »
	4 ^o Marine. — Ouvriers 112,660	
	5 ^o Marine. — Pilotage 760,000	
	6 ^o Office central des Imprimés, papiers, fournitures de bureau, etc. . 500	
	7 ^o Aéronautique 140,000	
6	Prestations du personnel de la Régie des Télégraphes et Téléphones pour compte de la Marine.	225,000 »
7	Marine. — Supplément de traitement et de salaire pour travail extraordinaire prévu par la loi des huit heures.	13,000 »
8	Honoraires des avocats et des avoués	75,600 »
9	Secours	53,200 »
	Transport de personnes par la Société Nationale des Chemins de fer belges :	
	1 ^o Secrétariat général fr. 63,000	
10	2 ^o Commission de réception des papiers, imprimés, fournitures de bureau, etc. 16,000	323,000 »
	3 ^o Comité supérieur de Contrôle 70,000	
	4 ^o Office central des Imprimés, papiers, fournitures de bureau, etc. . 45,000	
	5 ^o Aéronautique 129,000	
	CHAPITRE II.	
	DÉPENSES DE MATÉRIEL.	
	Eclairage, chauffage, eau, gaz, électricité, téléphone, télégrammes, loyers, transports, impositions, redevances, camionnages, autres dépenses de même nature :	
	1 ^o Secrétariat général (<i>y compris l'Hôtel du Ministre</i>). fr. 237,000	
	2 ^o Commission de réception des papiers, imprimés, fournitures de bureau, etc. 16,000	
11	3 ^o Comité supérieur de contrôle 52,525	5,870,425 »
	4 ^o Marine. 4,374,750	
	5 ^o Office Central des imprimés, papiers, fournitures de bureau, etc. . . 75,650	
	6 ^o Aéronautique 1,114,500	

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
	Vergoedingen voor bijzondere dienstverleeningen. — Premiën: 1° Algemeen Secretariaat. 2° Keurraad voor papier, drukwerk, kantoorbehoeften, enz. 3° Zeewezen. — Ambtenaren en beambten. 4° Zeewezen. — Werklieden. 5° Zeewezen. — Loodsen. 6° Centraal bureau voor drukwerk, papier, kantoorbehoeften, enz. 7° Luchtvaart.	5
	Verrichtingen door het personeel van de Regie van Telegrafie en Telefonie voor rekening van het Zeewezen.	6
	Zeewezen. — Bijwedde en bijloon voor overwerk voorzien bij de achturenwet.	7
	Honoraria der advocaten en der pleitbezorgers.	8
	Hulpelden.	9
	Vervoer van personen door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen : 1° Algemeen Secretariaat. 2° Keurraad voor papier, drukwerk, kantoorbehoeften, enz. 3° Hoog Comité van Toezicht. 4° Centraal bureau voor drukwerk, papier, kantoorbehoeften, enz. 5° Luchtvaart.	10
	HOOFDSTUK II. UITGAVEN VOOR MATERIEEL. Verlichting, verwarming, water, gas, electriciteit, telefoon, telegrammen, huur, vervoer, belastingen, cijzen, vrachten, andere dergelijke uitgaven : 1° Algemeen secretariaat (<i>Hotel van den Minister inbegrepen</i>). 2° Keurraad voor papier, drukwerk, kantoorbehoeften, enz. 3° Hoog Comité van Toezicht. 4° Zeewezen. 5° Centraal bureau voor drukwerk, papier, kantoorbehoeften, enz. 6° Luchtvaart.	11

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
	Achat et réparation de matériel, mobilier, entretien des locaux, des appareils de chauffage, d'éclairage, de téléphonie privée, etc. :	
	1 ^o) Hôtel ministériel (<i>y compris les grosses réparations de l'automobile ministérielle ou l'indemnité forfaitaire en cas de non utilisation d'une voiture automobile de l'Etat</i>) fr.	53,000
	2 ^o) Secrétariat général	67,500
12	3 ^o) Commission de réception des papiers, imprimés, fournitures de bureau, etc.	4,000
	4 ^o) Comité supérieur de Contrôle	9,025
	5 ^o) Marine	164,600
	6 ^o) Office Central des imprimés, papiers, fournitures de bureau, etc.	24,300
	7 ^o) Aéronautique.	18,000
13	Fournitures de bureau, etc., effectuées à l'intervention de l'Office Central des Imprimés .	267,100 »
	Autres fournitures de bureau. Impressions, achats d'ouvrages, reliures. Abonnements aux journaux et autres dépenses de même nature :	
	1 ^o) Secrétariat général fr.	25,000
	2 ^o) Bibliothèque	23,800
14	3 ^o) Commission de réception des papiers, imprimés, fournitures de bureau, etc.	3,100
	4 ^o) Comité supérieur de Contrôle	2,600
	5 ^o) Marine	39,980
	6 ^o) Office Central des imprimés, papiers, fournitures de bureau, etc.	20,400
	7 ^o) Aéronautique	32,000
	Dépenses afférentes aux publications du Département :	
15	1 ^o) Marine.	56,800
	2 ^o) Aéronautique.	22,000
	Frais de déplacement. Frais de route et de séjour; jetons de présence; indemnités pour changement de résidence; missions et indemnités qui couvrent des charges de même nature :	
	1 ^o) Secrétariat général fr.	161,080
16	2 ^o) Commission de réception des papiers, imprimés, fournitures de bureau, etc.	17,750
	3 ^o) Comité supérieur de Contrôle. Services généraux.	209,750
	4 ^o) Comité supérieur de Contrôle. Service de recherche des auteurs de vols.	68,750
	5 ^o) Marine.	1,277,700
	6 ^o) Office Central des imprimés, papiers, fournitures de bureau, etc.	4,000
	7 ^o) Aéronautique	68,500
		1,803,530 »

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
55,365,714 »	Aankoop en herstelling van materieel, meubelen, onderhoud der lokalen, der verwarmings-, verlichtings-, private telefoontoestellen, enz. : 1°) Ministerieel hotel (<i>inbegrepen de groote herstellingen aan het ministerieel autorijtuig of de forfaitaire vergoeding in geval de Staatsauto niet gebruikt wordt</i>). 2°) Algemeen secretariaat. 3°) Keurraad voor papier, drukwerk, kantoorbehoeften, enz. 4°) Hoog Comité van Toezicht. 5°) Zeewezen. 6°) Centraal bureau voor drukwerk, papier, kantoorbehoeften, enz. 7°) Luchtvaart.	12
	Kantoorleveringen, enz., gedaan door tusschenkomst van het Centraal Bureau voor Drukwerk.	13
	Andere kantoorleveringen. Drukwerken, aankoop van boeken, inbinding. Abonnementen op dagbladen en andere soortgelijke uitgaven :	
	1°) Algemeen secretariaat. 2°) Bibliotheek 3°) Keurraad voor papier, drukwerk, kantoorbehoeften, enz. 4°) Hoog Comité van Toezicht. 5°) Zeewezen. 6°) Centraal bureau voor drukwerk, papier, kantoorbehoeften, enz. 7°) Luchtvaart.	14
	Uitgaven voor publicaties van het Departement : 1°) Zeewezen. 2°) Luchtvaart.	15
	Verplaatsingskosten. Reis- en verblijfkosten; presentiegeld; vergoedingen voor standplaatsverandering; zendingen en vergoedingen welke dergelijke lasten dekken : 1°) Algemeen secretariaat. 2°) Keurraad voor papier, drukwerk, kantoorbehoeften, enz. 3°) Hoog Comité van Toezicht. Algemeene diensten. 4°) Hoog Comité van Toezicht. Dienst voor het opsporen van de daders van diefstallen. 5°) Zeewezen. 6°) Centraal bureau voor drukwerk, papier, kantoorbehoeften, enz. 7°) Luchtvaart.	16

Articles.	DESIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. Bedrag der kredieten per artikel.
17	Achat d'imprimés, papiers, fournitures de bureau, etc., par l'Office Central des Imprimés, pour compte des différents départements ministériels et des diverses administrations . . .	23,723,000 »
18	Redevance à payer à l'Administration des Postes pour le transport des correspondances de service	98,054 »
19	Délégations, commissions, comités, conseils, jurys, etc. Jetons de présence; frais de parcours; indemnités (délégation à la Société des Installations Maritimes de Bruxelles; comité consultatif de contentieux administratif et d'administration générale; indemnités, abonnements aux chemins de fer, etc.; conseil supérieur des transports; comité consultatif des tarifs; comité consultatif des autobus, etc.) <i>(Les magistrats qui font partie du Comité consultatif de contentieux administratif et d'administration générale, et autres conseils, jurys, commissions, etc., qui ressortissent au Département touchent les indemnités de vacation au même titre que les autres membres et jouissent des mêmes avantages.)</i>	61,000 »
20	Conseil supérieur de l'air	6,000 »
	Marine :	
21	1 ^o Traction et matériel fr. 21,107,700	21,893,500 »
	2 ^o Emprunt de main-d'œuvre pour gardiennage de navires, pour travaux de peinture, de polissage, travaux divers, confection de costumes de travail 785,800	
	Aéronautique :	
22	1 ^o Matériel-Approvisionnements fr. 875,000	975,000 »
	2 ^o Rémunérations des prestations de l'organisme chargé de la surveillance de l'état de sécurité des aéronefs 200,000	
23	Frais de mise en adjudication publique de services d'autobus et d'autocars	2,000 »
	CHAPITRE III.	
	SUBSIDES ET SUBVENTIONS.	
	Subsides légaux :	
24	1 ^o Part d'intervention de l'État dans le déficit éventuel de la Société anonyme Belge pour l'exploitation de la navigation aérienne (S. A. B. E. N. A.). (Art. 5 de la loi du 16 août 1927 modifié par la loi du 25 mai 1929.) fr. 14,500,000	14,850,000 »
	2 ^o Liaison aérienne Belgique-Congo 350,000	
	<i>(Les crédits portés aux lettres 1^o et 2^o pourront être affectés indifféremment aux services d'Europe et de la liaison Belgique-Congo, sans que la somme à transférer à cette fin, du littéra 1 au littéra 2 puisse dépasser 2,150,000 francs.)</i>	
	Subsides conventionnels :	
25	1 ^o Pour la propagande touristique. fr. 4,000,000	6,747,100 »
	2 ^o Marine 2,377,100	
	3 ^o Aéronautique 370,000	

Total par chapitre. — Total per hoofdstuk	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
	Aankoop van drukwerk, papier, kantoorbehoeften, enz., door het Centraal Bureau voor Drukwerk, voor rekening van de verschillende ministerieele departementen en de onderscheiden besturen.	17
	Vergoeding te betalen aan het Bestuur van Posterijen voor het vervoer van dienststukken.	18
	Afvaardigingen, commissies, comiteiten, raden, jury's, enz. Presentiegeld; reiskosten; vergoedingen (afvaardiging bij de Maatschappij der Zeevaartinrichtingen te Brussel; Comité voor advies voor geschillen van bestuur en voor algemeen bestuur: vergoedingen, abonnementen op de spoorwegen, enz.; Hoogere Raad voor vervoer; Comité van advies inzake tarieven; Comité van advies inzake autobussen, enz.). <i>(De magistraten, die deel uitmaken van het Comité voor advies voor geschillen van bestuur en voor algemeen bestuur, en andere raden, jury's, commissies, enz., die van het Departement afhangen trekken de vacatievergoedingen tenzelfden titel als de andere leden en genieten dezelfde voordeelen.)</i>	19
	Hooge Raad voor Luchtvaart.	20
	Zeewezen :	
	1 ^o Trekdienst en materieel.	21
	2 ^o Gebruik van werkkrachten voor het bewaken van de schepen, voor schilder- en polijstingswerken, verschillende werken, maken van werkkleeders.	
	Luchtvaart :	
	1 ^o Materieel-Bevoorrading.	22
	2 ^o Bezoldiging van de dienstleveringen van het organisme belast met het toezicht op den staat van veiligheid der luchtschepen.	
	Kosten voor openbare aanbesteding van autobus- en autocarsdiensten.	23
	HOOFDSTUK III.	
	SUBSIDIEN EN TEGEMOETKOMINGEN.	
	Wettelijke subsidiën :	
	1 ^o Aandeel van den Staat in het mogelijk tekort van de Belgische Naamlooze Vennootschap tot exploitatie van het luchtverkeer (S. A. B. E. N. A.). <i>(Art. 5 van de wet van 16 Augustus 1927 gewijzigd bij de wet van 25 Mei 1929.)</i>	24
	2 ^o Luchtverbinding België-Congo. <i>(De kredieten voorzien onder 1^o en 2^o kunnen zonder onderscheid aangewend worden voor de diensten in Europa en de luchtverbinding België-Congo zonder dat, de tot dien einde, van 1^o naar 2^o over te dragen som 2,150,000 frank overschrijden kan.)</i>	
	Bij overeenkomst vastgestelde subsidiën :	
	1 ^o Voor toeristische propaganda.	25
	2 ^o Zeewezen.	
	3 ^o Luchtvaart.	

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
26	Part contributive de la Belgique dans les dépenses de l'Office Central des transports internationaux par chemin de fer à Berne	80,000 »
27	Affiliation à l'Union Internationale des tramways, des chemins de fer d'intérêt local et des transports publics automobiles	3,000 »
28	Subside à la Commission internationale du Congrès des chemins de fer	8,000 »
	Subsides facultatifs :	
29	1° Marine fr. 342,900	502,900 »
	2° Aéronautique 160,000	
	Subventions, encouragements, bourses :	
30	1° Marine fr. 238,250	798,250 »
	2° Aéronautique 560,000	
	CHAPITRE IV.	
	DÉPENSES DE PRÉVOYANCE SOCIALE, D'ASSISTANCE JUDICIAIRE, DE BIENFAISANCE ET D'HYGIÈNE.	
31	Application de l'arrêté royal du 29 décembre 1926 concernant l'octroi d'allocations spéciales à certaines catégories de victimes d'accidents du travail.	402,500 »
32	Subside à la Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins naviguant sous pavillon belge. Assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré. (<i>Contribution de l'Etat</i>).	175,000 »
33	Exécution par l'Administration de la Marine, des lois d'assurances du 10 décembre 1924 et du 10 mars 1925	14,600 »
	Exécution des lois sur la réparation des dommages résultant des accidents du travail (<i>Loi du 24 décembre 1903 et arrêté royal du 28 septembre 1931 et loi du 7 mars 1935, en ce qui concerne les sauveteurs volontaires</i>).	
34	1° Marine fr. 33,000	53,000 »
	2° Office central des Imprimés, papiers, fournitures de bureau, etc. 5,000	
	3° Aéronautique 15,000	
35	Indemnités et secours à des victimes d'accidents et à leurs ayants droit; indemnités à d'anciens agents; frais de visite des nouveaux agents et des agents blessés; soins médicaux et pharmaceutiques, etc., aux agents blessés.	102,000 »

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
22,989,250 »	Aandeel van België in de uitgaven van het Centraal Bureau voor het internationaal vervoer per spoorweg te Bern.	26
	Toetreding tot de « Union internationale des tramways, des chemins de fer d'intérêt local et des transports publics automobiles ».	27
	Toelage aan de Internationale Commissie van het Spoorwegcongres.	28
	Facultatieve subsidiën :	
	1^o Zeewezen. 2^o Luchtvaart.	29
	Tegemoetkomingen, aanmoedigingen, beurzen :	
	1^o Zeewezen. 2^o Luchtvaart.	30
	HOOFDSTUK IV.	
	UITGAVEN VAN SOCIALE VOORZORG, KOSTELOOZE RECHTSBIJSTAND, ARMENZORG EN VOLKSGEZONDHEID.	
	Toepassing van het Koninklijk Besluit van 29 December 1926, betreffende het verleen van speciale tegemoetkomingen aan sommige categorieën van slachtoffers van arbeidsongevallen.	31
	Toelage aan de hulp- en verzorgingskas voor zeevarenden onder Belgische vlag. Verzekering tegen ouderdom en vroegtijdigen dood (<i>bijdrage van den Staat</i>).	32
	Uitvoering door het bestuur van het Zeewezen, van de verzekeringswetten van 10 December 1924 en van 10 Maart 1925.	33
	Uitvoering van de wetten op de vergoeding van de schade voortvloeiende uit arbeidsongevallen (<i>Wet van 24 December 1903 en Koninklijk Besluit van 28 September 1931 en wet van 7 Maart 1935, wat de redders-vrijwilligers betreft</i>).	
	1^o Zeewezen. 2^o Centraal bureau voor drukwerk, papier, kantoorbehoeften, enz. 3^o Luchtvaart.	34
747,100 »	Vergoeding en hulpelden aan de slachtoffers van ongevallen en aan hun rechthebbenden; vergoedingen aan oud-bedienden; kosten voor onderzoek van nieuwe bedienden en van gekwetste bedienden; geneeskundige en pharmaceutische hulp, enz., aan de gekwetste bedienden.	35

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
CHAPITRE V.		
PENSIONS ET SECOURS.		
36	Subsides à la Caisse des Ouvriers du Département des Postes, Télégraphes et Téléphones <i>(y compris les pensions allouées à d'anciens ouvriers du Département, révoqués pour incivisme et admis à la retraite sur avis de la Commission de revision instituée par arrêté royal du 6 janvier 1934.)</i>	1,255,600 »
37	Remboursement à la Société nationale des Chemins de fer belges, des pensions servies pour compte de l'Etat à des agents de l'ancienne Administration des Chemins de fer, révoqués pour incivisme et réadmis sur avis de la Commission instituée par arrêté royal du 6 janvier 1934	50,400 »
38	Secours à d'anciens fonctionnaires, employés et collaborateurs ainsi qu'à des ouvriers commissionnés, à leurs femme, veuve, enfants ou famille qui se trouvent dans une situation malheureuse, ou à d'autres personnes que celles spécifiées ci-avant; aux ayants droit d'agents célibataires décédés en suite de faits de guerre	37,500 »
CHAPITRE VI.		
DÉPENSES DIVERSES.		
39	Dépenses diverses et imprévues	2,000 »
40	1° Indemnité allouée à la Société Nationale des Chemins de fer belges en compensation des réductions de tarifs de transports accordées, à la demande de l'Etat, aux familles nombreuses luxembourgeoises voyageant en Belgique	50,000 »
40	2° Indemnité allouée à la Société Nationale des Chemins de fer belges en compensation des réductions de tarifs de transports accordées, à la demande de l'Etat, aux familles nombreuses belges	8,000,000 »
40	3° Indemnité allouée à la Société Nationale des Chemins de fer belges en compensation de l'application à la métallurgie luxembourgeoise des tarifs appliqués à la métallurgie belge	12,000,000 »
41	Commission centrale d'examen	7,000 »
42	Cours de langue française, de langue néerlandaise et de langue allemande aux agents de l'Administration	142,000 »
43	Entretien et manœuvre du pont de Willebroeck	40,000 »
TOTAL DES DÉPENSES ORDINAIRES . fr.		

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
1,343,500 »	HOOFDSTUK V. PENSIOENEN EN HULPGELDEN. Toelagen aan de Werkliedenkas van het Departement van Posterijen, Telegrafie en Telefonie <i>(inbegrepen de pensioenen toegekend aan oudwerklieden van het Departement afgezet wegens burgerontrouw, en op pensioen gesteld op advies van de Herzieningscommissie ingesteld bij Koninklijk besluit van 6 Januari 1934.)</i> Terugbetaling aan de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen der pensioenen uitbetaald, voor rekening van den Staat, aan agenten van het oud-beheer der Spoorwegen, afgezet wegens burgerontrouw, en terug aangenomen op advies van de Commissie aangesteld bij Koninklijk besluit van 6 Januari 1934. Hulpgelden aan oud-ambtenaars, -beambten en -medewerkers, alsmede aan de bij besluit benoemde werklieden, aan hun vrouw, weduwe, kinderen of gezinnen die in nood verkeeren, of aan andere dan hiervoren genoemde personen; aan rechthebbenden van ten gevolge van oorlogsfeiten overleden ongehuwde bedienden.	36 37 38
	HOOFDSTUK VI. ALLERHANDE UITGAVEN. Verschillende en onvoorziene uitgaven. 1º Vergoeding verleend aan de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, wegens vermindering van vervoertarieven, op aanvraag van den Staat toegekend aan de in België reizende kinderrijke Luxemburgsche gezinnen. 2º Vergoeding verleend aan de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, wegens vermindering van vervoertarieven, op aanvraag van den Staat toegekend aan de kinderrijke Belgische gezinnen. 3º Vergoeding verleend aan de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, wegens toepassing op de Luxemburgsche metaalnijverheid van de vervoertarieven toegepast op de Belgische metaalnijverheid. Hoofdcommissie voor examens. Leergangen in het Fransch, het Nederlandsch en het Duitsch voor bedienden van het Beheer. Onderhoud en draaien van de brug van Willebroek.	39 40 41 42 43
158,017,044 »	TOTAAL DER GEWONE UITGAVEN.	

(16)

Articles.	DESIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
	DEUXIÈME SECTION. — DÉPENSES EXCEPTIONNELLES. CHAPITRE VII	
44	Réparations exceptionnelles au matériel de la Marine	704,100 »
	TOTAL DU BUDGET DU MINISTÈRE DES TRANSPORTS . . fr.	

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
	TWEEDE SECTIE. — UITZONDERINGSUITGAVEN. HOOFDSTUK VII.	
704, 100 »	Buitengewone herstellingswerken aan het materieel van het Zeewezen.	44
158,721, 144 » =====	TOTAAL VAN DE BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN.	